

**Editorial** 

Chers ADACIENS,

Cet éditorial me permet de vous donner des nouvelles du Campus. Si vous suivez l'actualité de l'école sur notre nouveau site internet (<a href="www.campusadventiste.edu">www.campusadventiste.edu</a>) ou notre page Facebook (<a href="www.facebook.com/campusadventistedusaleve">www.facebook.com/campusadventistedusaleve</a>) vous avez appris l'ouverture du Centre International pour la Liberté Religieuse et les Affaires Publiques. Le Centre est dirigé par John Graz que vous connaissez tous. L'histoire de notre école est parsemée de défenseurs de la liberté religieuse (Jean Nusbaum, Pierre Lanares, Jean Weidner, etc...) et je suis heureux que l'école reprenne le flambeau de cette cause.

L'histoire de l'Eglise et du « Séminaire » me tient beaucoup à cœur. C'est pourquoi, grâce au travail de notre archiviste et de ses collaborateurs, nous inaugurerons un musée durant le week-end de la clôture. Ce musée vous permettra de découvrir les « trésors », jusqu'à présent cachés, de la bibliothèque de J.N. Andrews ; celle d'Alfred Vaucher. Il mettra à l'honneur le dévouement de Jean Weidner. Il décrira l'histoire de l'Eglise adventiste francophone et l'histoire de notre campus. Un espace spécialement dédié aux Adaciens est prévu pour accueillir tous ceux qui veulent se plonger dans les albums souvenirs et l'ambiance du passé.

Le cadeau traditionnel de l'ADAC a contribué l'année passée à l'équipement de ce musée. Je vous en remercie. Pour 2017, les projets de soutien ne manquent pas. Nous voulons mettre l'accent sur l'Ensemble Scolaire Maurice Tièche qui fête cette année son 80<sup>e</sup> anniversaire. Je vous propose de soutenir la construction d'une classe supplémentaire à l'école primaire.

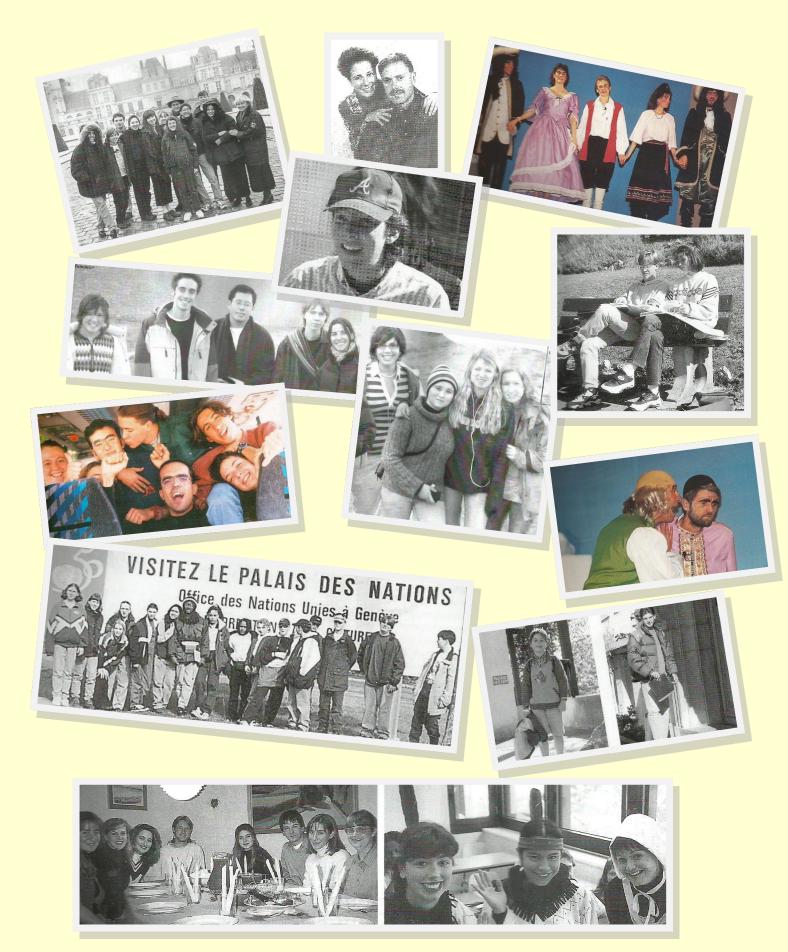
Ne manquez-pas de consulter la page spéciale ADAC sur le site internet du Campus (<u>www.campusadventiste.edu/vie-etudiante/associations-des-anciens-etudiants</u>). Si ce n'est pas déjà fait vous pouvez vous abonner à la newsletter du Campus, à celle de l'ADAC et vous inscrire au repas de l'ADAC le 4 juin 2017.

Au plaisir de vous retrouver bientôt,

Jean Philippe Lehmann Directeur Général

2

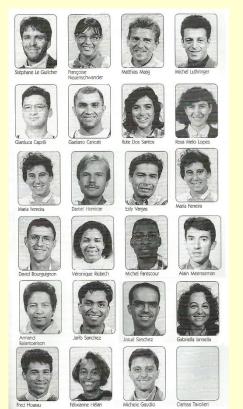
# Année scolaire 1996-1997



20 ans plus tôt...

# 1957, 1967, 1997, 2007

## Classe sortante 1997



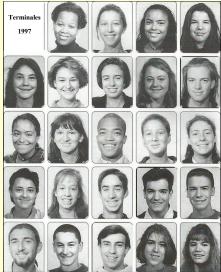


Classe sortante 2007

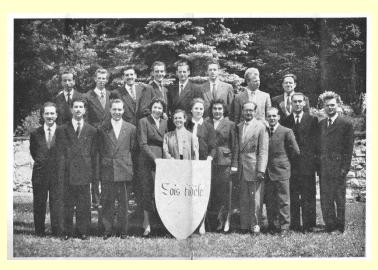


Elèves et leurs professeurs 1947

## **Terminales 1997**







Classe sortante 1957

#### **IN MEMORIAM**

C'est avec tristesse que nous avons appris la disparition de quelques Adaciens. Ces informations étant souvent incomplètes ou tardives, nous prions nos lecteurs de bien vouloir nous en excuser.

Daniele Bastari (11 avril 2016) Francis Augsburger (28 mai 2016) Roland Buick (6 octobre 2016) Sonia Tierce (5 octobre 2016) Raoul Déderen (24 octobre 2016) Roland Vurpillot (4 février 2017) Jean-Pierre Fasnacht (12 mars 2017)

## L'Ensemble Scolaire Maurice Tièche: 80 ans de souvenirs!

Si ce n'est qu'en 2003 que notre école a adaptées à leur âge sont proposées spécifiques (éveil, arts, numérique...) en c'est bien l'année scolaire 1936-37 qui leur être, les sensibiliser à la présence fut sa première année académique. A 80 ans, le « bébé » que voulait tant Maurice Tièche se porte mieux que jamais : passé d'une classe de 15 élèves en 1936, il offre aujourd'hui un cycle complet et compte 290 élèves ; nous pouvons dire qu'il a bien grandi!

Au fil des années, l'ESMT a beaucoup changé mais sans perdre son approche éducative qui repose sur une vision holoppement physique, social et spirituel. tions de chacun.



Vie Scolaire et l'administration formant heureux dans cette école. ensemble une équipe pédagogique soucieuse d'apporter et de vivre les valeurs Bien entendu, une école fait toujours plan du travail que du comportement.

des collèges et au Baccalauréat nous grand. pouvons dire que l'excellence est toupar un processus d'écrémage trop facile aboutir sur deux projets : tout d'abord, une mission essentielle. mais par un effort d'accompagnement.

mission spirituelle auprès des élèves. De conseils des enseignants et doit constituer la maternelle à la terminale, des activités un espace fonctionnel pour des travaux

pris le nom qu'elle porte aujourd'hui, pour éveiller la dimension spirituelle de groupe. Les travaux sont en train d'être



listique de l'enfant et de l'adolescent, de Dieu dans leur vie, les accompagner qu'au début de la réflexion à ce sujet vision si chère à Maurice Tièche et à la dans leur relation avec Lui s'ils le dési- mais là encore, des frais conséquents. pédagogie adventiste. Une approche rent et leur apporter une réflexion bi- Dès que la liste du matériel sera réaliqui ne consiste pas simplement à se blique sur notre société et ses défis sée, nous la mettrons sur notre site Insoucier du développement intellectuel éthiques. Tout cela dans un esprit d'ou-ternet (www.maurice-tieche.fr). mais qui s'applique également au déve- verture et dans le respect des convic-

l'ADAC, ont des souvenirs impérissables peut-être aurez-vous à cœur de particides années passées dans notre école au per en nous soutenant dans nos projets Campus Adventiste du Salève. Son de développement ? Celle qui a été cadre magnifique et privilégié, sa vie votre école a aujourd'hui besoin de communautaire laissant certainement vous pour poursuivre son développeles souvenirs les plus agréables. Je suis ment et offrir la chance à de nouveaux toujours frappé de voir les sourires sur enfants de venir vivre leur scolarité en y les visages de ceux qui se remémorent recevant et vivant des valeurs uniques les bons moments passés ici. Encore dont notre société a besoin. une chose qui a été préservée puisque Ce qui demeure c'est aussi un esprit de dans un sondage réalisé en janvier 2017 service, partagé par les enseignants, la auprès des élèves, 85% déclarent être

de l'évangile tout en maintenant l'école face à des besoins matériels pour se à un niveau d'exigence élevé tant sur le développer. Certains sont modestes, d'autres conséquents comme le besoin d'un gymnase. Le dernier développe-Alors que nous affichons depuis bien ment en date (rentrée 2016) c'est une longtemps des résultats autour de 90% nouvelle cour pour les enfants de Maurice Tièche avait rêvé d'une école. et plus au Diplôme National du Brevet l'école primaire ainsi qu'un préau plus Elle a encore de belles années devant

une salle supplémentaire pour l'école primaire qui doit permettre d'y accueil-L'école ne perd pas non plus de vue sa lir la garderie du matin, les réunions et

chiffrés et seront de l'ordre de 50 000

Par ailleurs, nous devons impérativement développer notre laboratoire de science au collège-lycée pour qu'il puisse servir aux cours de Physique, Chimie et Sciences de la Vie de la Terre en répondant aux exigences des programmes de l'Education Nationale. Beaucoup de matériel à acheter, une salle à réaménager. Nous ne sommes

Alors que la traditionnelle « clôture » du 2 au 4 juin 2017 marquera d'une ma-Beaucoup d'entre nous, membres de nière toute particulière cet anniversaire



elle si nous continuons à rêver de son développement et à croire que l'éducajours de mise et ceci ne s'obtient pas En cette année des 80 ans nous voulons tion adventiste dans le monde remplit

> Michel Luthringer **Directeur ESMT**





#### Personnes inscrites au repas de l'ADAC du 4 juin 2016

ANDRADE François et Evelyne, AUROUZE Geneviève, AUROUZE Philippe, BALLAIS Joao, BANDEAN Juliana, BARON Janine, BARON Paul-Emile, Giselle et leurs enfants Fanny et Yannis, BARQUON Jean-Paul, BENECH Alain, BENITO Pilar et Artal, BESSIERE Audrey et Fabrice, BOUVIER Daniel, BOUVIER Marie-Ange, CLARVILLE Paul, COLARD Françoise et Raphaël, COLLIN Brigitte et Jacques, COPIZ Pietro, CORDAS Daniel et Odette, DAURIGNAC Charlène, DAVID Rolande, DE ABREU Ruben, DEBORD Jérémie, DENTENEER Alicia et Karel, DIOP Ganoune, DOOM Jarvis, FARINA Joseph et son épouse, FAVRE Claudia, FAVRE Jacqueline, FURCY Guy Philippe et Maria, GALLIS Jacques et Monique, GOLEA Gabriel, GRAZ John et Medina, GRIMALDI Clarice et Martial, GUTEKUNST Daniel, HANSER Priscille et son fils Théo, HARAN Alexandre, KINDER Adolf et Janine, KOOPMANS Marylène et Stanley, KOOPMANS Freddy et Gilberte, KOOPMANS Walter et Cyrille, LALU Jacqueline et Pierre, LAVANCHY Florence et Michel, LE GAL Simone, LEDUC Anne-Marie, LEHMANN Jean-Philippe, Yvonne et leurs enfants Emilie et Johann, LEHMANN Richard et Tania, LEPLATENIER Evelyne, LEZEAU Jean-Luc et Eileen, MAILLOT Elio, MAIRE Olivier, MASSARD Nelly, MATHY Andrée et Claude, MATHY Nicole, MATTEI Alain et Anne-Marie, MATTER Estelle et Jean-Claude, MAYER Ginette, MEDDOUR Simone, METZ Evelyne, MOCHE Marie-Thérèse et Michel, MONNARD Philippe, MONNIER Françoise, MOULIN Rachel, MUBEDA Jackie, NIELSEN Evelyne, OPPLIGER Maddy, PAMPHILE Thierry, PERROUD Joël, PFENNIGER Daniel, PFENNIGER Hélène, PHILIPPON Albert et Prisca, RASOLOFOMASOANDRO Gun et Henri, RIBEIRO Pedro, RIHS Nancy, ROCHAT Madeleine, ROSCA Timeea, SAMPERIO Benjamin, Béatrice et leurs enfants Lévi, Ethan et Debora, SAUVAGNAT Bernard et Suzie, SCALLIET Daniel et Evelyne, SCHORI Markus et Priscilla, SENJARIC Kresho, TALAVERA Georges, THOMSEN Kirsten, TIZIO Jean-Pierre, TORAL Marie-Louise, TRIBES Elizabeth et Jean-Paul, VENDLY-GUMY Chantal, VEPER Jean-Claude, VERFAILLIE Irène et Maurice, VERTALLIER Bruno et Christiane, VILLENEUVE Françoise et René, VILLENEUVE Nadia, VILLENEUVE Claude et Viviane, VUILLECARD Myriam et Raoul, VUILLEUMIER Alain, VUILLEUMIER Gérald, WEGENER Ralf et Vera, ZIVKOV Monique et Zoran.





« VIPs »







A. Phillipon O. Cordas Martial et Clarice Grimaldi **Ginette Maier Nancy Rihs** Maurice Verfaillie

Familles F. et S. Koopmans, E. Metz... G. Aurouze M. Graz A.-M. et A. Mattei Délégation Union et Fédérations

## Notre école

saire de la création de l'école primaire qui sera suivie de celle « Cours Privé Maurice Tièche (C.P.M.T.) » sous le statut liées à mes deux mandats.

#### Les débuts de l'école primaire

En 1936, sous l'impulsion de Maurice Tièche (pédagogue...), le Séminaire ouvre un département de pédagogie dans le but de former de futurs instituteurs et institutrices pour les écoles d'églises des champs francophones et missionnaires.

Une classe primaire s'ouvre en septembre 1936. Elle est confiée à Mme V. Herbet et regroupe les enfants de professeurs et employés du Séminaire ainsi que des enfants de missionnaires. La classe fonctionne dans la salle 2 du Central avec un effectif de 12 à 15 élèves. Tout naturellement, les élèves de la section pédagogique y accomplissent régulièrement des travaux pratiques. Pour la 1<sup>ère</sup> promotion, 4 élèves sont présentés et reçus au C.E.P. en juillet 1938.

#### La naissance de l'école secondaire

C'est au sortir de la guerre, en 1945, que germa l'idée d'ouvrir « un cours complémentaire ». Voici comment un échange se déroule par-dessus les barbelés à la barrière de la douane de Croix-de-Rozon. Etaient présents, à ce comité improvisé, 2 représentants de la Division Sud-européenne et 2 professeurs du Séminaire. Courageusement et avec obstination, ces derniers défendaient, face au scepticisme des premiers, l'idée de créer une école destinée aux enfants qui sortaient de l'école primaire et avec l'espoir d'y accueillir également d'autres adolescents de familles adventistes. Curieusement, quelques semaines après la libération de la France, des lettres arrivent de nos missionnaires du Cameroun : « Nous allons vous confier nos enfants. Nous ne pouvons les condamner à l'ignorance parce que nous sommes à l'œuvre dans le champ de Dieu. Ici il n'y a rien. Soyez pour eux des pères et des mères en Israël ».

C'est ainsi qu'en octobre 1946 le Séminaire ouvre sa classe de 6<sup>e</sup>. Parallèlement, le home d'enfants s'organise dans « l'Hôtel des Alpes » pour recevoir tous ceux qui, par la force des choses, se trouvent avoir besoin d'une famille, sous la conduite attentionnée de Mme Tallé. En 1947, le Séminaire se porte acquéreur de l'Hôtel Beau-Site et de son Annexe qui deviennent rapidement une ruche bourdonnante d'activités : repas, hébergement, enseignement et activités récréatives.

En octobre 1948, les classes de 6<sup>e</sup>, 5<sup>e</sup>, 4<sup>e</sup> du cours complémentaire débutent légalement. Durant la saison froide de ces années héroïques, les professeurs allument et entretiennent quotidiennement les gros poêles cylindriques à charbon afin d'assurer une température convenable... en attendant l'installation du chauffage central.

En 1953, sous l'égide de M. Bosc, professeur retraité, le « cours complémentaire » devient le « cours secondaire ». Le nombre d'élèves dépasse alors celui du département de théologie! Quand M. Roger Guenin prend la direction du cours secondaire, il y a plus de 100 élèves. Les premiers candidats au baccalauréat littéraire sont présentés en 1952, mais il faut attendre 1965 pour présenter les premiers candidats au baccalauréat scientifique.

Cette année, nous fêtons, au sein du Campus, le 80<sup>e</sup> anniver- C'est en 1973 que le cours secondaire adopte le nom de de l'école secondaire. A deux reprises, j'y ai exercé la fonc- d'école libre hors contrat, autorisée par le Ministère de l'Edution de directeur, mais surtout j'y ai enseigné durant 25 ans. cation Nationale depuis 1954. Il prépare au Brevet des col-J'évoquerai ici, en quelques traits son histoire et les périodes lèges (fin de 3°), au bac littéraire (série A) et au bac scientifique (série D). La diversification et l'augmentation des effectifs des cycles primaires et secondaires contraignent les responsables à construire 2 bâtiments :

> Le pavillon en 1965 : 3 salles préfabriquées + bloc sanitaire + préau destinés à la classe primaire et aux classes de 6<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup>. Cette construction « provisoire », finalement durera ... plus de trente ans.

L'école primaire en 1969 : 3 salles de classe + préau. Une quatrième salle est ajoutée en 1973 et le préau est aménagé en cinquième salle en 1977.

#### La période 1982-1986

Depuis de nombreuses années, l'école a atteint et dépassé le 1<sup>er</sup> objectif de son fondateur Maurice Tièche : non seulement tous les enfants du personnel, mais encore ceux des étudiants mariés, des membres d'église et de nombreuses familles collongeoises constituent les effectifs. En particulier, chaque matin, un autocar transporte les enfants des membres des églises genevoises grâce à la ténacité de René Augsburger et un véhicule personnel amène des élèves de l'église d'Annecy. Après 6 années d'enseignement à Madagascar et 5 années comme professeur au CPMT, je prends la direction du CPMT en septembre 1982, succédant à René Villeneuve qui poursuivra son enseignement de la philosophie jusqu'à rejoindre l'Institut de Langue Française (ILF). Les classes du 1<sup>er</sup> cycle se tiennent au Pavillon et celles du second cycle principalement au Central. J'y ai un minuscule bureau de 2 m sur 3 m au sous-sol pour recevoir élèves et parents et je me bats avec le casse-tête des emplois du temps. J'ai accepté ce poste car je sais pouvoir compter sur une équipe d'enseignants dynamiques et dévoués. A chaque rentrée, c'est toujours avec un vif intérêt que nous découvrons les garçons et les filles qui vont nous subir pendant 3 trimestres, surtout au cours de maths diversement apprécié! Aujourd'hui, je suis toujours heureux et réconforté de rencontrer des anciens élèves et d'évoquer une sortie au Salève, une surprise du 1<sup>er</sup> avril ... ou un conseil de discipline. Certains sont toujours présents et assurent la relève...

#### Année scolaire 1984/85 :



en classe de TD



Michel LUTHRINGER

en classe de 5e



Jean-Philippe LEHMANN

en classe de 2<sup>nde</sup>

### **La période 1994-1998**

ans comme directeur d'internat aux Horizons, on me esprit, les échanges culturels sous forme de séjours demande de prendre à nouveau le poste de directeur linguistiques se généralisent entre les écoles advendu CPMT. Entretemps, l'école a accumulé un capital tistes de notre Division. de confiance auprès des autorités éducatives et de la Périodiquement, directeurs et administrateurs de ces communauté environnante. Néanmoins toutes nos écoles se rencontrent, à l'initiative de notre école démarches en vue d'obtenir un contrat d'association sœur de Marienhöhe (Allemagne), pour aborder des avec l'Education Nationale sont vouées à l'échec. problématiques liées au maintien de notre identité René Collin et moi-même, nous nous partageons les éducative en raison de la présence accrue d'enfants cours de Physique-Chimie. Comme le budget alloué non-adventistes. aux sciences est très modeste, cela nous oblige à fa- Sous l'impulsion de la direction de l'institut, l'Assobriquer, à « bricoler » du matériel et des petits instru- ciation des Parents d'élèves du LPMT voit le jour. ments pour permettre aux élèves de réaliser leurs tra- Elle aura pour objectif de favoriser la communication vaux pratiques (TP) en binôme. Je me souviens avec entre parents, élèves et enseignants et de jouer un nostalgie, lors de ces séances, de l'émerveillement rôle moteur dans le développement de l'école secondes élèves quand ils ont réalisé la réaction vive du fer daire. Ma dernière année en tant que directeur est ou du magnésium dans l'oxygène et la combustion marquée par la disparition du Pavillon. Durant l'été explosive du mélange butane/oxygène. En compa- 1997, il est rasé, après 32 ans de bons et loyaux sergnie des élèves de 1ère et Terminale scientifique, nous vices et à la place est érigé, en quatre mois, un maavons visité les installations très impressionnantes de gnifique bâtiment comprenant 5 salles de classes ainl'accélérateur de particules au Centre Européen de si que les bureaux du secrétariat et de la direction. Recherches Nucléaires (CERN) à Genève. Une an- Ma formation initiale d'ingénieur chimiste me desticherches analogue situé dans leur pays respectif.

currence rude des autres établissements secondaires

En 1994, après un séjour de 6 ans au Rwanda et deux privés du bassin franco-genevois. Dans un même

née, nos étudiants ont même participé à une vidéo- nait à une carrière dans l'industrie. Mais les préconférence qui regroupait des lycéens allemands, es- cieuses années vécues au sein de la jeunesse de notre pagnols et italiens, chacun dans un Centre de re- église de Bruxelles nous ont conduits, mon épouse et moi-même, à opter pour un service consacré à l'édu-C'est en 1996 que le CPMT devient le « <u>Lycée Privé</u> cation adventiste. Ici je voudrais transmettre mes Maurice Tièche » (LPMT) pour adopter un meilleur meilleurs encouragements à toute l'équipe actuelle positionnement de notre établissement face à la con- de « <u>l'Ensemble Scolaire Maurice Tièche</u> » pour que cette aventure de la foi se poursuive encore lontemps.

**Jacques GALLIS** 

#### **COMPTES ADAC AU 31 DECEMBRE 2016**

RECETTES		DEPENSES	
Repas ADAC:	2.960.00	Facture Cafétéria : Frais divers :	1775.00 121.72
Dons pour le Bulletin de l'ADAC :	2015.00	Impression journal : Frais poste (France) :	898.80 268.37
Total des recettes:	4975.00	Frais poste (Suisse) Total des dépenses:	208.79 3272.68
En caisse au 1 <sup>er</sup> janvier 2016 :	3938.91 8913.91 €	Solde en caisse à ce jour :	<u>5641.23</u> 8.913.91€

Dès l'année prochaine, le Bulletin de l'ADAC sera envoyé sous forme de fichier PDF à toutes les personnes dont nous avons l'adresse électronique.

Cependant, la version papier ne sera envoyée qu' à ceux qui en auront fait la demande expresse. Si vous souhaitez donc recevoir la version papier gratuitement, merci d'en faire la demande à l'aide du bulletin de la page 12.

Merci à tous ceux et celles qui par leurs dons, anonymes entre autres, permettent la publication du journal et le bon fonctionnement de l'association. Nous vous en sommes extrêmement reconnaissants.

## RENCONTRE DE L'ADAC A COLLONGES

### **DIMANCHE 4 JUIN 2017 A 13 HEURES**

La rencontre du 5 juin dernier était placée sous le signe de la musique. Un grand merci à Priscille, Timeea, Kresho et Théo d'avoir accepté de se produire à l'intention des Adaciens!

Cette année, Collonges et l'Ensemble scolaire Maurice Tiéche vous ouvrent leurs portes à l'occasion de la clôture et de la rencontre de l'ADAC. La cérémonie officielle et la remise des diplômes aura lieu dimanche matin comme de coutume. Le buffet traditionnel se tiendra à la cafétéria dès 13 heures puis les participants seront invités à se rendre devant le Central pour la photo de famille adacienne. Ils se retrouveront ensuite pour découvrir le tout nouveau musée et accéder à des documents mis à leur disposition .

Afin d'éviter toute confusion, nous vous prions instamment de renvoyer le coupon de réservation à l'adresse indiquée ou de le remettre au trésorier Raoul Vuillecard uniquement. Les demandes d'inscription de dernière minute devront être formulées auprès du trésorier. Les repas étant commandés à l'avance en fonction du nombre d'inscrits, nous comptons sur votre collaboration.

R. C.



Un ensemble bien sympathique conduit par Priscille Hanser

Timeea n'a pas hésité à répondre présente à notre appel. Elle a participé activement au divertissement que nous ont offert ce groupe de 4 musiciens. Pourtant, elle avait ordre de ménager un bras momentanément handicapé!





A la cafétéria, Théo a ouvert les festivités au moment du repas et des retrouvailles grâce à un des instruments qu'il maîtrise avec brio. Les participants ont été surpris. En effet, ils étaient déjà préparés mentalement à s'approcher des tables du buffet!

Au moyen d'instruments quelque peu inhabituels, Kresho, nous a fait le plaisir de jouer des mélodies que les auditeurs adaciens que nous sommes ont beaucoup appréciées.



RENCONTRE DE L'ADAC DU 4 JUIN 2017 - RESERVATION REPAS
Nom:
Prénom:
Je réserve places adulte et places enfant
☐ Je joins mon règlement, 20 € par personne, (enfant 10 € de 7 à 13 ans ) soit
Je règlerai sur place.
ADAC - Campus adventiste du Salève - B.P. 74 - 74165 Collonges sous Salève Cedex lesem.collonges@gmail.com
Le prix du repas comprend une marge de bénéfice qui sert à couvrir une partie des frais de fonctionnement de l'association et de l'expédition du Bulletin.

## 10 ans déjà!



## Donnez-nous de vos nouvelles!

Nous recueillons des nouvelles des Adaciens et nous vous envoyons des informations les concernant. Pourriezvous nous parler un peu de vous ? Ces informations seront publiées dans le Bulletin de l'ADAC.

Nom et prénom (en majuscules SVP):
Nom de jeune fille :
Adresse:
Années où vous étiez à Collonges , éventuellement année de votre classe sortante :
Nous remercions tous les Adaciens qui par leurs dons permettent la diffusion annuelle de ce Bulletin. Nous

Nous remercions tous les Adaciens qui par leurs dons permettent la diffusion annuelle de ce Bulletin. Nous vous encourageons à persévérer ; c'est grâce à vous seuls que cette publication est possible.

Je désire recevoir gratuitement le prochain Bulletin de l'ADAC (édition papier)

ADAC-CAMPUS ADVENTISTE
33 chemin du Pérouzet, F-74160 Collonges sous Salève lesem.collonges@gmail.com
http://adac.hautetfort.com

**BULLETIN DE L'ADAC** Supplément de l'ECHO DU SALEVE Directeur de la publication: J. P. Lehmann Ont collaboré à ce numéro: R. Colard, J.Gallis, J. P. Lehmann, M. Luthringer Crédit photos: B. Sampério, R. Vuillecard, Rédaction: R. Colard